Evropski parlament
2024-2029

Odbor za ustavne zadeve

2025/2195(INL)

17.10.2025

PREDLOGI SPREMEMB 1–16

Osnutek poročila
Juan Fernando López Aguilar
(PE778.275v01-00)

Dopolnitev akta o evropskih volitvah, da se poslankam v nosečnosti in po porodu omogoči glasovanje po pooblaščencu
(2025/2195(INL))

Predlog spremembe 1
Daniel Freund, Nikolas Faraduris (Nikolas Farantouris)

Predlog resolucije
Uvodna izjava C

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
C. ker bi moral biti cilj reforme volilnega postopka Evropskega parlamenta okrepiti demokratično razsežnost evropskih volitev, izboljšati delovanje Evropskega parlamenta in upravljanje Unije, povečati legitimnost in učinkovitost dela Evropskega parlamenta ter državljanom Unije zagotoviti večjo volilno enakost;	C. ker bi moral biti cilj reforme volilnega postopka Evropskega parlamenta okrepiti demokratično razsežnost evropskih volitev, izboljšati delovanje Evropskega parlamenta***, spodbujati volilno udeležbo in zastopanost premalo zastopanih in ranljivih skupin*** ter državljanom Unije zagotoviti večjo volilno enakost;

Or. en

Predlog spremembe 2
Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Faraduris (Nikolas Farantouris)

Predlog resolucije
Uvodna izjava D

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
D. ker bi morale politike na področju usklajevanja poklicnega in zasebnega življenja prispevati k doseganju enakosti spolov s spodbujanjem udeležbe ***mater*** v politiki;	D. ker bi morale politike na področju usklajevanja poklicnega in zasebnega življenja prispevati k doseganju enakosti spolov s spodbujanjem udeležbe ***vseh staršev v javnem življenju in*** v politiki;

Or. en

Predlog spremembe 3
Tobiasz Bocheński

Predlog resolucije
Uvodna izjava D

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
D. ker bi morale politike na področju usklajevanja poklicnega in zasebnega življenja prispevati k doseganju enakosti ***spolov*** s spodbujanjem udeležbe mater v politiki;	D. ker bi morale politike na področju usklajevanja poklicnega in zasebnega življenja prispevati k doseganju enakosti ***med ženskami in moškimi*** s spodbujanjem udeležbe mater v politiki;

Or. en

Predlog spremembe 4
Tobiasz Bocheński

Predlog resolucije
Uvodna izjava D a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Da. ker poslanci Evropskega parlamenta svoj mandat opravljajo osebno in bi morala biti vsa odstopanja, ki dovoljujejo glasovanje po pooblaščencu, strogo omejena, da ne bi ogrozili temeljnih načel, kot sta tajnost glasovanja in osebna odgovornost poslancev za glasovanje;

Or. en

Predlog spremembe 5
Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Faraduris (Nikolas Farantouris)

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ea. ker je Evropski parlament v resoluciji z dne 4. aprila 2022 o reformi volilne zakonodaje Evropske unije že predlagal možnost začasne zamenjave poslanke ali poslanca v primeru porodniškega, očetovskega ali starševskega dopusta ali dopusta zaradi hude bolezni;

Or. en

Predlog spremembe 6
Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Faraduris (Nikolas Farantouris)

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. sklene okrepiti pravila o porodniškem dopustu za poslanke Evropskega parlamenta, ki želijo še naprej opravljati svoje parlamentarne dolžnosti;	1. sklene okrepiti pravila o porodniškem ***in očetovskem*** dopustu za poslanke ***in poslance*** Evropskega parlamenta, ki želijo še naprej opravljati svoje parlamentarne dolžnosti;

Or. en

Predlog spremembe 7
Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Faraduris (Nikolas Farantouris)

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. meni, da bo ta reforma poslankam omogočila, da v obdobju tik preden postanejo ***matere*** in po tem v celoti izvajajo svoj mandat, kar bo izboljšalo institucionalno pravičnost in vključenost v Evropskem parlamentu;	3. meni, da bo ta reforma poslankam ***in poslancem*** omogočila, da v obdobju tik preden postanejo ***starši*** in po tem v celoti izvajajo svoj mandat, kar bo izboljšalo institucionalno pravičnost in vključenost v Evropskem parlamentu;

Or. en

Predlog spremembe 8
Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Faraduris (Nikolas Farantouris)

Predlog resolucije
Priloga – uvodna izjava 1

Priloga	*Predlog spremembe*
(1) Politike za usklajevanje poklicnega	(1) Politike za usklajevanje poklicnega

in zasebnega življenja bi morale prispevati k doseganju enakosti spolov s spodbujanjem udeležbe mater v politiki.	in zasebnega življenja bi morale ***krepiti starševstvo s spodbujanjem sodelovanja vseh staršev v javnem življenju in*** prispevati k doseganju enakosti spolov s spodbujanjem udeležbe mater v politiki.

Or. en

Predlog spremembe 9
Tobiasz Bocheński

Predlog resolucije
Priloga – uvodna izjava 1

Priloga	*Predlog spremembe*
(1) Politike za usklajevanje poklicnega in zasebnega življenja bi morale prispevati k doseganju enakosti ***spolov*** s spodbujanjem udeležbe mater v politiki.	(1) Politike za usklajevanje poklicnega in zasebnega življenja bi morale prispevati k doseganju enakosti ***med ženskami in moškimi*** s spodbujanjem udeležbe mater v politiki.

Or. en

Predlog spremembe 10
Marieke Ehlers, Ernő Schaller-Baross, Jean-Paul Garraud, Alexandre Varaut

Predlog resolucije
Priloga – uvodna izjava 1

Priloga	*Predlog spremembe*
(1) Politike za usklajevanje poklicnega in zasebnega življenja bi morale prispevati k ***doseganju enakosti spolov s spodbujanjem udeležbe mater v politiki***.	(1) Politike za usklajevanje poklicnega in zasebnega življenja bi morale prispevati k ***udeležbi mater pri opravljanju njihovega političnega mandata***.

Or. en

Predlog spremembe 11
Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Faraduris (Nikolas Farantouris)

Predlog resolucije

Priloga – uvodna izjava 2

Priloga	*Predlog spremembe*
(2) Uvedba sistema glasovanja po zastopniku na plenarnih zasedanjih bo poslankam omogočila, da tik preden postanejo ***matere*** in po tem v celoti izvajajo svoj mandat.	(2) Uvedba sistema glasovanja po zastopniku na plenarnih zasedanjih bo poslankam ***in poslancem*** omogočila, da ***v mesecih*** tik preden postanejo ***starši*** in po tem v celoti izvajajo svoj mandat.

Or. en

Predlog spremembe 12
Marieke Ehlers, Ernő Schaller-Baross, Jean-Paul Garraud, Alexandre Varaut

Predlog resolucije
Priloga – člen 1

Priloga	*Predlog spremembe*
Člen 1	Člen 1
Členu 6(1) Akta o volitvah predstavnikov Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami, priloženega Sklepu Sveta 76/787/ESPJ, EGS, Euratom[1], se doda naslednji pododstavek:	Členu 6(1) Akta o volitvah predstavnikov Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami, priloženega Sklepu Sveta 76/787/ESPJ, EGS, Euratom[1], se doda naslednji pododstavek:
„Z odstopanjem od prvega pododstavka lahko za poslanko, ki je noseča ali je pred kratkim rodila, odda glas druga poslanka ali poslanec, ki deluje s pooblastilom, in sicer največ tri mesece pred predvidenim datumom rojstva otroka in največ šest mesecev po rojstvu.“	„Z odstopanjem od prvega pododstavka lahko za poslanko, ki je noseča ali je pred kratkim rodila ***(pooblastiteljica)***, odda glas druga poslanka ali poslanec ***po njeni izbiri***, ki deluje s pooblastilom, in sicer največ tri mesece pred predvidenim datumom rojstva ***njenega*** otroka in največ šest mesecev po rojstvu. ***Pooblastiteljica lahko pooblaščencu da zavezujoča pisna navodila za glasovanje. Pooblastiteljica lahko pooblastilo s pisnim obvestilom kadar koli prekliče***.“
[1] Sklep 76/787/ESPJ, EGS, Euratom z dne 20. septembra 1976 predstavnikov držav članic, ki so se sestali v Svetu, v zvezi z Aktom o volitvah predstavnikov Skupščine s splošnimi neposrednimi volitvami (UL L 278, 8.10.1976, str. 1, ELI:	[1] Sklep 76/787/ESPJ, EGS, Euratom z dne 20. septembra 1976 predstavnikov držav članic, ki so se sestali v Svetu, v zvezi z Aktom o volitvah predstavnikov Skupščine s splošnimi neposrednimi volitvami (UL L 278, 8.10.1976, str. 1, ELI:

http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).	http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).
	Or. en

Predlog spremembe 13
Tobiasz Bocheński

Predlog resolucije
Priloga – člen 1

Priloga	*Predlog spremembe*
Člen 1	Člen 1
Členu 6(1) Akta o volitvah predstavnikov Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami, priloženega Sklepu Sveta 76/787/ESPJ, EGS, Euratom[1], se doda naslednji pododstavek:	Členu 6(1) Akta o volitvah predstavnikov Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami, priloženega Sklepu Sveta 76/787/ESPJ, EGS, Euratom[1], se doda naslednji pododstavek:
„Z odstopanjem od prvega pododstavka lahko za poslanko, ki je noseča ali je pred kratkim rodila, odda glas druga poslanka ali poslanec, ki deluje s pooblastilom, in sicer največ tri mesece pred predvidenim datumom rojstva otroka in največ šest mesecev po rojstvu.“	„Z odstopanjem od prvega pododstavka lahko za poslanko, ki je noseča ali je pred kratkim rodila, odda glas druga poslanka ali poslanec ***po njeni izbiri***, ki deluje s pooblastilom, in sicer največ tri mesece pred predvidenim datumom rojstva ***njenega*** otroka in največ šest mesecev po rojstvu***. Dogovor o glasovanju po pooblaščencu se ne uporablja za tajna glasovanja***.“
[1] Sklep 76/787/ESPJ, EGS, Euratom z dne 20. septembra 1976 predstavnikov držav članic, ki so se sestali v Svetu, v zvezi z Aktom o volitvah predstavnikov Skupščine s splošnimi neposrednimi volitvami (UL L 278, 8.10.1976, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).	[1] Sklep 76/787/ESPJ, EGS, Euratom z dne 20. septembra 1976 predstavnikov držav članic, ki so se sestali v Svetu, v zvezi z Aktom o volitvah predstavnikov Skupščine s splošnimi neposrednimi volitvami (UL L 278, 8.10.1976, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).
	Or. en

Predlog spremembe 14
Sabine Verheyen

Predlog resolucije
Priloga – člen 1

Priloga	*Predlog spremembe*
Člen 1	Člen 1
Členu 6(1) Akta o volitvah predstavnikov Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami, priloženega Sklepu Sveta 76/787/ESPJ, EGS, Euratom[1], se doda naslednji pododstavek:	Členu 6(1) Akta o volitvah predstavnikov Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami, priloženega Sklepu Sveta 76/787/ESPJ, EGS, Euratom[1], se doda naslednji pododstavek:
„Z odstopanjem od prvega pododstavka lahko za poslanko, ki je noseča ali je pred kratkim rodila, odda glas druga poslanka ali poslanec, ki deluje s pooblastilom, in sicer največ tri mesece pred predvidenim datumom rojstva otroka in največ šest mesecev po rojstvu.“	„Z odstopanjem od prvega pododstavka lahko za poslanko, ki je noseča ali je pred kratkim rodila, odda glas druga poslanka ali poslanec, ki deluje s pooblastilom, in sicer največ tri mesece pred predvidenim datumom rojstva otroka***, ali prej v primeru zdravniško potrjene rizične nosečnosti,*** in največ šest mesecev po rojstvu.“
[1] Sklep 76/787/ESPJ, EGS, Euratom z dne 20. septembra 1976 predstavnikov držav članic, ki so se sestali v Svetu, v zvezi z Aktom o volitvah predstavnikov Skupščine s splošnimi neposrednimi volitvami (UL L 278, 8.10.1976, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).	[1] Sklep 76/787/ESPJ, EGS, Euratom z dne 20. septembra 1976 predstavnikov držav članic, ki so se sestali v Svetu, v zvezi z Aktom o volitvah predstavnikov Skupščine s splošnimi neposrednimi volitvami (UL L 278, 8.10.1976, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).

Or. en

Predlog spremembe 15
Sandro Gozi, Daniel Freund, Nikolas Faraduris (Nikolas Farantouris)

Predlog resolucije
Priloga – člen 1

Priloga	*Predlog spremembe*
Člen 1	Člen 1
Členu 6(1) Akta o volitvah predstavnikov Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami, priloženega Sklepu Sveta 76/787/ESPJ, EGS,	Členu 6(1) Akta o volitvah predstavnikov Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami, priloženega Sklepu Sveta 76/787/ESPJ, EGS,

Euratom[1], se doda naslednji pododstavek:	Euratom[1], se doda naslednji pododstavek:
„Z odstopanjem od prvega pododstavka lahko za ***poslanko, ki je noseča ali je pred kratkim rodila,*** odda glas ***druga poslanka ali*** poslanec, ki deluje s pooblastilom, in sicer ***največ tri mesece*** pred ***predvidenim datumom rojstva otroka*** in ***največ šest mesecev po rojstvu***.“	„Z odstopanjem od prvega pododstavka lahko za ***poslanca*** odda glas ***drugi*** poslanec, ki deluje s pooblastilom, in sicer ***tik*** pred in ***po predvidenem datumu rojstva poslančevega otroka***.“
[1] Sklep 76/787/ESPJ, EGS, Euratom z dne 20. septembra 1976 predstavnikov držav članic, ki so se sestali v Svetu, v zvezi z Aktom o volitvah predstavnikov Skupščine s splošnimi neposrednimi volitvami (UL L 278, 8.10.1976, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).	[1] Sklep 76/787/ESPJ, EGS, Euratom z dne 20. septembra 1976 predstavnikov držav članic, ki so se sestali v Svetu, v zvezi z Aktom o volitvah predstavnikov Skupščine s splošnimi neposrednimi volitvami (UL L 278, 8.10.1976, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).

Or. en

Predlog spremembe 16
Ana Miguel Pedro, Loránt Vincze

Predlog resolucije
Priloga – člen 1

Priloga	*Predlog spremembe*
Člen 1	Člen 1
Členu 6(1) Akta o volitvah predstavnikov Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami, priloženega Sklepu Sveta 76/787/ESPJ, EGS, Euratom[1], se doda naslednji pododstavek:	Členu 6(1) Akta o volitvah predstavnikov Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami, priloženega Sklepu Sveta 76/787/ESPJ, EGS, Euratom[1], se doda naslednji pododstavek:
„Z odstopanjem od prvega pododstavka lahko za poslanko, ki je noseča ali je ***pred kratkim*** rodila, odda glas druga poslanka ali poslanec, ki deluje s pooblastilom, in sicer največ ***tri mesece*** pred predvidenim datumom rojstva otroka in največ šest mesecev po rojstvu.“	„Z odstopanjem od prvega pododstavka lahko za poslanko, ki je noseča ali je rodila, odda glas druga poslanka ali poslanec, ki deluje s pooblastilom, in sicer največ ***dva meseca*** pred predvidenim datumom rojstva otroka in največ šest mesecev po rojstvu.“
[1] Sklep 76/787/ESPJ, EGS, Euratom z dne 20. septembra 1976 predstavnikov držav	[1] Sklep 76/787/ESPJ, EGS, Euratom z dne 20. septembra 1976 predstavnikov držav

članic, ki so se sestali v Svetu, v zvezi z Aktom o volitvah predstavnikov Skupščine s splošnimi neposrednimi volitvami (UL L 278, 8.10.1976, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).	članic, ki so se sestali v Svetu, v zvezi z Aktom o volitvah predstavnikov Skupščine s splošnimi neposrednimi volitvami (UL L 278, 8.10.1976, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj).

Or. en